

- ⓓ Bedienungsanleitung
Heißklebepistole
- ⒸZ Návod k obsluze
Tavná lepicí pistole
- ⓁO Navodila za uporabo
PIŠTOLA ZA VROČE LEPLJENJE
- ⓈK Návod na obsluhu
Pištoľ na lepenie za tepla
- ⓂR Upute za uporabu
Pištolj za vruće ljepljenje

Einhell[®]
bavaria

4



Art.-Nr.: 45.221.01

I.-Nr.: 01010

BKP 200

D**Wichtige Hinweise**

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise und bewahren Sie diese und die Sicherheitshinweise sicher auf.

Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

⚠ Achtung!

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mit dieser Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, diese Heißklebepistole nicht benutzen.

- Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Berührung.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benützen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen und/ oder die Düse beschädigt ist. Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck etc. Sie können von der Maschine erfaßt werden. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk und Handschuhe. Tragen Sie lange Hosen zum Schutz der Beine.
- Achten Sie darauf, daß sich keine anderen Personen (insbesondere Kinder) und Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Das Netzkabel muß regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Alterungen (Brüchigkeit) untersucht werden und darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden.

- Arbeiten Sie nur bei ausreichenden Sichtverhältnissen.
- Achten Sie beim Arbeiten immer auf sicheren und festen Stand. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz liegen. Sollten Sie die Arbeit unterbrechen, lagern Sie bitte das Gerät an einem sicheren Ort.
- Sollten Sie Ihre Arbeit unterbrechen, um sich zu einem anderen Arbeitsbereich zu begeben, schalten Sie das Gerät, während Sie sich dorthin begeben, unbedingt ab.
- Benützen Sie das Gerät nie in feuchter, nasser Umgebung.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.
- Gerät vor Kindern schützen.
- Das Gerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Öl, Säuren und scharfkantige Gegenstände können das Anschlußkabel beschädigen.

**Bedienungsanleitung
Heißklebepistole BKP 200****Anwendungsbereich**

Mit der Heißklebepistole können Sie folgende Materialien verkleben: Holz, Kunststoff, Textilien, Karton, Keramik, Leder, usw.

Lieferumfang

- 1 Heißklebepistole mit Düse
- 2 Heißklebestifte

Inbetriebnahme

Montieren Sie den Aufstellbügel an der Vorderseite der Heißklebepistole. Klappen Sie den Bügel nach vorne, so daß dieser in der vordersten Stellung sicher einrastet, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Stellen Sie die Heißklebepistole immer auf einer nicht brennbaren Unterlage ab.

Schieben Sie eine Klebpatrone bis zum Anschlag in die Heißklebepistole. Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose. Nach einer Aufheizzeit von ca. 5 Minuten ist die Heißklebepistole einsatzbe-

reit.

Durch Drücken des Abzuges können Sie nun den Klebstoff, je nach verwendeter Düse, tropfenweise oder streifenweise aufbringen.

Beide Flächen sofort aufeinander pressen und andrücken. Die Abbindezeit beträgt ca. 30 Sekunden.

Bei Arbeitsunterbrechung oder Beendigung der Verklebung die Heißklebepistole immer auf den Aufstellbügel stellen.

Warnhinweise

- Netzstecker ziehen, wenn Gerät nicht benutzt wird
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern
- Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen
- Die heiße Düse und der Klebstoff können Verbrennungen verursachen
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten den Netzstecker ziehen
- Leicht entflammbare und entzündliche Werkstoffe und Gegenstände aus dem Bereich der heißen Düse nehmen
- Die Heißklebepistole während der Aufheizzeit und des Betriebs auf einer nicht entflammbaren Unterlage abstellen
- Vermeiden Sie Hautkontakt, Kontakt mit Wasser und lösemittelhaltigen Stoffen

Achtung! Klebstoffflecken auf Textilien lassen sich nicht mehr entfernen

Achtung!

Wenn die Anschlußleitung beschädigt wird, muß diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Technische Daten

Nennspannung	230 V - 50 Hz
Aufnahmeleistung	16 (65) W
Aufheizzeit	ca. 5 Min.
Schmelztemperatur	ca. 140 °C
Arbeitstemperatur	ca. 170 °C
Klebestift Ø	11 mm

CZ**Důležité pokyny**

Pozorně si přečtěte tento návod k použití a dodržujte pokyny v něm uvedené. Návod uschovejte pro pozdější použití.

Na základě návodu k použití se seznámte s přístrojem, jeho správným použitím a bezpečnostními pokyny.

⚠ Pozor:

Z bezpečnostních důvodů s přístrojem nesmí pracovat děti, osoby mladší 16 let či neseznámé s tímto návodem k použití.

- Dodržujte údaje uvedené na typovém štítku. Přístroj připojte pouze do sítě, jejíž hodnoty se shodují s údaji na typovém štítku.
- Přístroj se nesmí dostat do kontaktu s vodou.
- Před použitím přístroj zkontrolujte. Jsou-li bezpečnostní zařízení nebo tryska poškozeny, přístroj nepoužívejte. Bezpečnostní zařízení nevyřazujte z provozu.
- Přístroj používejte výhradně k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
- Při práci nenoste příliš volné oblečení ani šperky, které by mohly být zachyceny. Použijte protiskluzovou obuv a rukavice. Na ochranu nohou oblékněte dlouhé kalhoty.
- V pracovní oblasti se nesmí zdržovat žádné osoby, děti ani zvířata.
- Uživatel je odpovědný za bezpečnost v pracovní oblasti.
- Pravidelně kontrolujte, není-li kabel poškozený či podléhá-li stárnutí (je popraskaný). Kabel smí být používán pouze v bezvadném stavu.
- Pracujte pouze při dobré viditelnosti.
- Při práci udržujte bezpečný postoj. Při chůzi vzad dávejte pozor, abyste nezakopli.
- Přístroj nenechávejte na pracovišti bez dozoru. Při přerušení práce jej uložte na bezpečném místě.
- Při přechodu na jiné pracovní místo přístroj vypněte.
- S pistolí nepracujte v mokřem ani vlhkém prostředí.

středí.

- Chraňte ji před vlhkostí a deštěm.
- Chraňte přístroj před dětmi.
- Nepracujte v blízkosti par a hořlavých kapalin.
- Pozor na poškození kabelu olejem, kyselinami či ostrými předměty.

**Návod k obsluze
Tavná lepicí pistole BKP 200****Oblast použití**

Pomocí tavné lepicí pistole lze slepovat dřevo, plasty, textilie, karton, keramiku, kůži apod.

Obsah dodávky:

- 1 tavná lepicí pistole s tryskou
- 2 tavné lepicí kolíky

Uvedení do provozu

K přední straně pistole připevněte odkládací držák. Vyklopte jej dopředu tak, aby v bezpečně zapadl. Potom připojte přístroj do zásuvky.

Pistolí odkládejte na nehořlavý podklad.

Lepicí patronu zasuňte po doraz do pistole. Nyní připojte kabel do zásuvky. Asi po 5 minutách zahřátí je pistole připravená k použití. Při stisknutí spouště nyní můžete s pistolí pracovat. Lepidlo nanášejte podle použité trysky po kapkách nebo v prouzcích. Obě lepené plochy ihned přitiskněte k sobě a podržte asi 30 vteřin.

Při přerušení nebo ukončení práce pistolí postavte na odkládací držák.

Výstražné pokyny

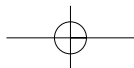
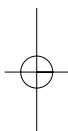
- Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Přístroj udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj se nesmí dostat do kontaktu s vodou.
- Horká tryska a lepidlo mohou způsobit popálení.
- Při přerušení práce na více než 30 minut vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Z dosahu trysky odstraňte snadno hořlavé a zápalné materiály.
- Během zahřívání a při provozu pistolí stavte na nehořlavý podklad.
- Pistole nesmí přijít do kontaktu s pokožkou vodou a látkami obsahujícími rozpouštědla.

Pozor! Skvrny od lepidla na textiliích nelze odstranit.

Pozor! Je-li elektrický přívodní kabel poškozený, nechejte jej vyměnit výrobcem nebo jinou kvalifikovanou osobou. Nebezpečí úrazu!

Technické údaje.

Síťové napětí:	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	16 (65) W
Doba zahřívání:	cca. 5 minut
Tavicí teplota:	140°C
Pracovní teplota:	170°C
Průměr lepicího kolíku:	11 mm



SLO**NAVODILA ZA UPORABO****Pozor!**

Pred montažo in zagonom obvezno preberite navodila za uporabo. Navodila skrbno shranite skupaj z orodjem za kasnejšo uporabo.

Za pravilno in varno delovanje orodja morate natančno prebrati navodila za uporabo, vzdrževanje in popravila, kakor tudi posebna varnostna navodila, ki se prav tako nahajajo v tem priročniku.

⚠ Pozor!

Zaradi varnostnih razlogov uporaba pištole ni dovoljena otrokom in mladostnikom do 16. leta starosti kakor tudi odraslim osebam, ki niso seznanjene s pravilno in varno rabo pištole.

- Preverite podatke, natisnjene na ohišju aparata. Napetost v vašem električnem omrežju mora ustrezati napetosti navedeni na ohišju.
- Aparat ne sme priti v stik z vodo v kakršnikoli obliki.
- Preglejte orodje pred vsako uporabo. Ne uporabljajte ga, če so deli za zaščito ali električni kabel poškodovani. Ne onemogočajte zaščitnih ukrepov na orodju!
- Aparat uporabljajte le v namene, ki so navedeni v tem priročniku.
- Pri delu s pištolo ne nosite nakita ali ohlapnih oblačil, ker se lahko zataknejo v gibljive dele orodja. Nosite delovno obutev in zaščitne rokavice. Za zaščito nog imejte oblečene dolge hlače.
- Prepričajte se, da ni drugih oseb (še posebej otrok) ali živali v vašem delovnem okolju.
- Redno, pred vsakim pričetkom dela preverite stanje električnega kabla! Kabel mora biti brezhiben, sicer ga ne smete uporabiti!
- Delajte le v dobro osvetljenih prostorih.
- Pri premikanju bodite previdni, še posebej pri stopanju nazaj zaradi možnega zapletanja in padca.
- Pištolo ne puščajte nenadzorovane med prekinitvami rabe. Shranjujte aparat na varnem mestu.
- Če morate med delom spremeniti položaj, izključite aparat preden ga pričnete prenašati naokrog.

- Nikoli ne uporabljajte pištole v vlažnih prostorih ali na dežju!
- Zaščitite aparat pred neugodnimi vremenskimi razmerami (dež, megla, vlaga).
- Pištolo hranite izven dosega otrok.
- Nikoli ne uporabljajte pištole v prostorih nasičenih s hlapi vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov.
- Olja, kisline ali ostri predmeti lahko poškodujejo električni kabel.

NAVODILA ZA UPORABO BKP 200**Možnosti rabe pištole:**

S tem orodjem lahko lepите naslednje materiale: les, plastične mase, tekstil, karton, keramiko, usnje ipd.

Dobavljena oprema v paketu

1. Pištola za vroče lepjenje s šobo
2. Lepilne palčke

PRED ZAGONOM

Pritrdite namizni nastavek na vrh pištole. Zložite nastavek tako, da se varno zaskoči na svojem mestu preden priključite pištolo v električno napeljavo. Pištola mora biti vedno obrnjena navzdol proti nevnetljivi površini.

Potisnite lepilno palčko do konca, kolikor gre globoko v pištolo. Sedaj priključite aparat v električno napeljavo. Pištola bo nared po približno petih minutah. V tem času bo lepilo segreto na delovno temperaturo. S pritiskom na sprožilno bo lepilo pričelo mežeti iz pištole v kapljicah ali curku, odvisno od montirane šobe.

Obe površini, ki jih lepíte, takoj po nanosu lepila stisnite skupaj. Čas lepljenja je približno 30 sekund. V času, ko ne rabíte pištole ali med prekinitvami lepljenja jo postavite navzdol v namizni nastavek.

VARNOSTNA NAVODILA

- Izključite pištolo iz električnega omrežja v času, ko je ne rabíte.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Aparat ne sme priti v stik z vodo v kakršnikoli obliki.
- Segreta (vroča) šoba ali lepilo lahko povzročijo opekline.
- Če ne potrebujete pištole dalj časa (več kot 30 minut), jo izključite iz električnega omrežja.

- Vnetljive in gorljive materiale in predmete hranite izven dosega vroče šobe pištole.
- V času ogrevanja in rabe pištole jo namestite na nevnetljivo podlago.
- Preprečite kontakt s kožo, vodo in raznimi topili.

Pozor!

Madeži lepila na tekstilu se ne dajo odstraniti!

Pomembno!

V primeru poškodbe električnega kabla ga je potrebno zamenjati pri proizvajalcu, pooblaščenemu serviserju ali pri drugi strokovno usposobljeni osebi.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost	230 V ~ 50Hz
Moč	16 (65) W
Čas zagrevanja	približno 5 minut
Točka taljenja lepila	približno 140° C
Delovna temperatura	okrog 170° C
Premer lepilne palčke \varnothing	11 mm

SK**Dôležité upozornenia**

Prosím pozorne si prečítajte návod na použitie a dbajte na uvedené upozornenia a dobre si tento návod a bezpečnostné upozornenia uložte.

Oboznámte sa na základe tohto návodu na použitie s prístrojom, správnym používaním, ako aj s bezpečnostnými upozorneniami.

⚠ Pozor!

Z bezpečnostných dôvodov nesmú deti a mladiství pod 16 rokov, ako aj osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na použitie, používať túto pištoľ na lepenie za tepla.

- Dbajte na uvedené údaje na typovom štítku prístroja.
- Napojte prístroj len na sieťové napätie uvedené na typovom štítku.
- Nedávajte prístroj do styku s vodou.
- Vykonaajte pred každým použitím vizuálnu prehliadku prístroja. Nepoužívajte prístroj, keď sú poškodené bezpečnostné zariadenia a/alebo dýza. Nikdy nevypínajte bezpečnostné zariadenia.
- Používajte prístroj výlučne len na účel použitia, ktorý je uvedený v tomto návode na použitie.
- Nenoste široké oblečenie, šperky, atď. Mohli by byť zachytené strojom. Noste protišmykovú obuv a rukavice. Noste dlhé nohavice na ochranu nôh.
- Dbajte na to, aby sa v blízkosti pracovnej oblasti nenachádzali žiadne iné osoby (najmä deti) a zvieratá.
- Ste zodpovední za bezpečnosť v pracovnej oblasti.
- Sieťový kábel musí byť pravidelne kontrolovaný na známky poškodenia a opotrebovania (lámanosť) a môže byť používaný len v bezchybnom stave.
- Pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti.
- Dbajte pri práci vždy na bezpečný a pevný postoj. Pozor pri chodení dozadu, nebezpečenstvo potknutia!

- Nikdy nenechajte prístroj ležať bez dozoru na pracovisku. Pri prerušení práce prosím prístroj uložte na bezpečnom mieste.
- Ak prerušíte prácu preto, aby ste prešli do inej pracovnej oblasti, bezpodmienečne vypnite počas prechodu prístroj.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v mokrej, vlhkej oblasti.
- Chráňte váš prístroj pred vlhkosťou a dažďom.
- Chráňte prístroj pred deťmi.
- Nepoužívajte prístroj v oblasti výparov a horľavých kvapalín.
- Olej, kyseliny a predmety s ostrými hranami môžu poškodiť prípojný kábel.

**Návod na obsluhu
Pištoľ na lepenie za tepla BKP 200****Oblasť použitia**

Pištoľou na lepenie za tepla môžete lepiť nasledujúce materiály: drevo, umelá hmota, textilie, kartón, keramika, koža, atď.

Obsah dodávky

1 pištoľ na lepenie za tepla s dýzou
2 tepelné lepidlové tyčinky

Uvedenie do prevádzky

Namontujte oporné držadlo na prednej strane pištole na lepenie za tepla. Odklopte držadlo dopredu, aby bezpečne zapadlo v prednej polohe predtým, ako zástrčku strčíte do zásuvky.

Odstavte pištoľ na lepenie za tepla vždy na nehorľavej podložke.

Posuňte patrón lepidla až na doraz do pištole na lepenie za tepla. Teraz strčte zástrčku do zásuvky.

Po čase zahriatia cca 5 minút je pištoľ na lepenie za tepla pripravená na použitie. Stlačením spúšte teraz môžete lepidlo nanášať podľa použitej dýzy po kvapkách alebo v pásikoch.

Obe plochy ihneď pritlačíte na seba a držať. Doba tuhnutia je cca 30 sekúnd.

Pri prerušení práce alebo ukončení lepenia pištoľ na lepenie za tepla vždy postavíte na oporné držadlo.

Varovné upozornenia

- Vytiahnuť zástrčku, keď sa prístroj nepoužíva.
- Držte prístroj preč od detí.

- Nedávajte prístroj do styku s vodou.
- Horúca dýza a lepidlo môže spôsobiť popáleniny.
- Pri prestávkach v práci dlhších ako 30 minút vytiahnuť zástrčku.
- Ľahko horľavé a zápalné materiály a predmety vybrať z oblasti horúcej dýzy.
- Pištoľ na lepenie za tepla počas doby zahrievania a prevádzky odstavíť na nehorľavej podložke.
- Vyhýbajte sa kontaktu s kožou, s vodou a látkami obsahujúcimi rozpúšťadlá.

Pozor!

Flaky od lepidla na textíliách sa už nedajú odstrániť.

Pozor!

Keď je prípojné vedenie poškodené, musí byť opravené výrobcom alebo jeho službou zákazníkom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám.

Technické údaje:

Menovité napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkon	16 (65) W
Čas zahriatia	cca 5 min.
Teplota tavenia	140 °C
Pracovná teplota	170 °C
Lepidlová tyčinka l	11 mm

HR**Važne napomene**

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove upute za uporabu, pazite na napomene i pohranite ga na sigurno mjesto.

Putem ovih uputa upoznajte se s ovim uređajem, pravilnom uporabom i sa sigurnosnim napomenama.

⚠ Pažnja!

Iz sigurnosnih razloga pištolj za vruće lijepljenje ne smiju koristiti djeca i mladež ispod 16 godina, kao i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama.

- Pazite na podatke dane na natpisnoj pločici uređaja. Uređaj smijete priključiti na mrežni napon koji odgovara podacima sa natpisne pločice.
- Uređaj nikada ne dovodite u dodir s vodom.
- Prije svake uporabe uređaja provedite provjeru sigurnosti. Uređaj ne smijete koristiti, ako je oštećen sigurnosni sustav i/ili mlaznica. Nikada ne stavljajte sigurnosni sustav izvan funkcije.
- Uređaj smijete koristiti samo u svrhe koje su navedene u ovim uputama za uporabu.
- Ne nosite široku odjeću, nakit i sl. Oni mogu biti zahvaćeni uređajem. Nosite obuću otpornu na klizanje i rukavice. Nosite duge hlače kako bi zaštitili noge.
- Pazite pri tome, da se u radnoj okolini ne nalaze druge osobe (posebno djeca) i životinje.
- Vi ste odgovorni za sigurnost u radnom području.
- Morate redovito provjeravati da li je mrežni kabel oštećen kao i njegovo starenje (procjepi) i smijete koristiti uređaj samo ako je mrežni kabel u besprijekornom stanju.
- Radite samo uz dobru vidljivost.
- Pri radu pazite da uvijek stojite na sigurnoj i čvrstoj podlozi. Pažnja kod hodanja unatrag, opasnost od spoticanja!
- Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora na radnom mjestu. Ako morate prekinuti rad, uređaj

smjestite na sigurnije mjesto.

- Ako morate prekinuti rad, kako bi promijenili radno mjesto, obavezno isključite uređaj dok ga prenosite na drugo radno mjesto.
- Uređaj nikada ne koristite u vlažnoj okolini.
- Zaštitite uređaj od vlage i kiše.
- Uređaj sklonite izvan doseg djece.
- Uređaj ne koristite u području pare i zapaljivih tekućina.
- Ulja, kiseline i oštri predmeti mogu oštetiti priključni kabel.

Upute za uporabu**Područje primjene**

Pomoću pištolja za vruće lijepljenje možete lijepiti sljedeće materijale: drvo, plastiku, tekstil, karton, keramiku, kožu itd.

Komplet sadrži:

1 pištolj za vruće lijepljenje s mlaznicom
1 tračna mlaznica
6 uložaka za vruće lijepljenje
1 plastični kofer

Puštanje u pogon

Postavite montažni stremen na prednju stranu pištolja za vruće lijepljenje. Otklopite stremen prema naprijed, tako da isti sigurno uskoči u prednji položaj, prije nego što utaknete mrežni utikač u mrežnu utičnicu.

Pištolj za vruće lijepljenje uvijek postavite na nezapaljivu podlogu. Gurnite uložak za lijepljenje do graničnika u pištolj. Utaknite sada mrežni utikač u utičnicu. Nakon zagrijavanja od otprilike 5 minuta pištolj je spreman za uporabu.

Pritiskom NokidačaO možete sada putem mlaznice nanijeti lijepivi materijal u obliku kapljica ili trake.

Obje površine odmah pritisnite jednu na drugu. Vrijeme spajanja iznosi otprilike 30 sekundi.

Kod prekida rada ili završetka lijepljenja pištolj uvijek postavite na montažni stremen.

Upozorenja

- Izvucite mrežni utikač ako ne koristite uređaj
- Uređaj držite izvan dosega djece
- Uređaj nikada ne smije doći u dodir s vodom
- Vruća mlaznica i materijal za lijepljenje mogu prouzročiti opekline
- U slučaju radne stanke duže od 30 minuta, izvucite mrežni utikač
- Lako zapaljive materijale i predmete uklonite iz područja vruće mlaznice
- Pištolj za vruće lijepljenje za vrijeme zagrijavanja i uporabe postavite na nezapaljivu podlogu
- Spriječite dodir s kožom, dodir s vodom i otapalima

Pažnja!








Mrije od lijepljenja na tekstilu ne mogu se više ukloniti








Pažnja!

Ako je mrežni kabel oštećen, morate ga obvezatno zamijeniti u ovlaštenom servisu, kako bi izbjegli opasnost od strujnog udara.

Tehnički podaci:

Mrežni napon	230 V ~ 50 Hz
Nazivna snaga	16 (65) W
Vrijeme zagrijavanja	ca. 5 minuta
Temperatura taljenja	140AC
Radna temperatura	170AC
Promjer uloška za lijepljenje (patrona)	11 mm

D	GB	E	NL	E	DE
EG Konformitätsklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma	EC Declaration of Conformity The Undersigned declares, on behalf of	Déclaration de Conformité CE Le soussigné déclare, au nom de	EC Conformiteitsverklaring De ondertekenaar verklaart in naam van de firma	Declaración de Conformidad CE Por la presente, el abajo firmante declara en nombre de la empresa	EG Konformitätsklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma
den/de	that the	que	dat de	que ella	
Maschine/Produkt	Machine / Product	la machine / le produit	machine/product	máquina/producto	maschine/produkt
Heißklebepistole	Hot Glue Gun	Pistolet à thermocolle	Lijmpistool	Pistola de termopegado	Limpistol
Marke	produced by:	du fabricant	merk	marca	marke
					
Typ	Type	Type	type	tipo	type
BKP 200					
- Seriennummer auf dem Produkt - der <input type="checkbox"/> EG Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG <input type="checkbox"/> EG Richtlinie Elektro-magnetische Verträglichkeit 89/336 EWG mit Änderungen entrichtet.	- Serial number specified on the product - in accordance with the <input type="checkbox"/> EC Directive regarding low-voltage equipment 73/23 EEC, <input type="checkbox"/> EC Directive regarding electromagnetic compatibility 89/336 EEC, as amended.	- no. série indiquée sur le correspondant) à la <input type="checkbox"/> Directive CE relative à la basse tension 73/23 CEE; <input type="checkbox"/> Directive CE relative à la magnétique 89/336 CEE avec les modifications y apportées.	- seriennummer op het produkt- conform de volgende richtlijn is: <input type="checkbox"/> EG laagspanningsrichtlijn 73/23 EWG <input type="checkbox"/> EG richtlijn Elektro-magnetische compatibiliteit 89/336 EWG met wijzigingen	- No. de serie en el producto: satisfacen las disposiciones pertinentes siguientes: <input type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electromagnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- Seriennummer på produktet - öpplyder <input type="checkbox"/> EU-lågspänningsriktiv 73/23/EÖF <input type="checkbox"/> EU-lågsäkerhetsriktiv 89/336/EÖF med ändringar.
EN 60335-1/A2/A5/A6;	EN 60335-1/A51/A52/A53/A54/A55;	EN 60335-2-45/A1/A51;	EN 55014-1;	EN 55014-2;	EN 61000-3-2;
EN 61000-3-3					
Landau/Isar, den 04.09.2000	Landau/Isar, (date) 04.09.2000	Landau/Isar, (date) 04.09.2000	Landau/Isar, datum 04.09.2000	Landau/Isar 04.09.2000	Landau/Isar, den 04.09.2000
					
Product-Management	Product-Management	Product-Management	Product-Management	Product-Management	Product-Management
KCK-0565-22-916-E					

EC	EN	NL	GR	LT	DK
EC Konformiteetierklaring Undertecknad förklarar i firmans namn	EC Yhteensopimustilaisuusilmoitus Allekirjoittanut ilmoittaa yrityksen nimissä	EC Konformiteitsverklaring Undertecknade erklaras på vägnas av firma	EC Δήλωση συμμόρφωσης Ο υπαγογραφών δηλώνει εν ονόματι της εταιρείας	Conformitės deklaracija Išsotęsombio dēklauiama in nome della ditta	EU Konformitetserklæring Underteckede erklærer på vegne af firmaet
nimi/ett maskinen/produkten	nimessä/että konelohute Sähkökäyttöinen kuumalimppistöoli	at Maskinprodukt	δὲλη μηχανή / το προϊόν	che la macchina/prodotto	at maskine/produkt
marke	merkki	Merke	υάρκα	marca	mærke
					
typ	typpi	Type	τύπος	tipo	type
BKP 200					
- seriennummer på produktén - motsvarar <input checked="" type="checkbox"/> EU-ritilings for liggstilling 7323 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-ritilings for elektro- magnetisk kompatibilitet 89/338 med ændringer	- tuotteen valmistusnumero - vasta <input checked="" type="checkbox"/> EU-pleijateljentelektivā 7323 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiivā 89/338 EWG (johon on tehty muutoksia) ja joka koskee sähkömagn. kompatibilitet 89/338 EWG eelistā muokatuuta (EM)	- Seriennummer på produktét - tilfredsstiller følgende rethningslister: <input checked="" type="checkbox"/> EU Lægningsser- rethningsliste 73 / 23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU Retningsliste for kompatibilitet 89/338 EWG med ændringer.	- Αριθμός ευαρί: νέμα έτα πρσίθη - αριθμώδης έτα έτα εταρείας Εταρείας Κωδώνος 89/338 EWG <input checked="" type="checkbox"/> Εταρείας Κωδώνος εταρείας εταρείας 89/338 EWG με αλλαγές.	- numero di serie sul prodotto - corrisponde <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla compatibilità elettro- magnetica 89/338 CEE con modifiche	- Seriennummer på produktét - oplyder <input checked="" type="checkbox"/> EU-lægningsserieliste 7323 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiv vedr. elektromagnetisk (EM) kompatibilitet 89/338 EWG med ændringer.
Land/ulnar, den 04.09.2000	Land/ulnar 04.09.2000	Land/ulnar, den 04.09.2000	Land/ulnar, den 04.09.2000	Land/ulnar, den 04.09.2000	Land/ulnar, den 04.09.2000
					
Produktledningen - L	Tuotteen johto - L	Produktledningsansvarig	Αυθεντικό έταροσ	Il Responsabile della produzione	Produktledningsleder
Archivierung / For archive: KKK0585-2916-E					

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

- Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Technické zmeny vyhradeny
- Ⓢ Tehnične spremembe pridržane.
- Ⓢ Zadržavamo pravo na tehnične izmjene.
- Ⓢ Technické zmeny vyhradené

Garancijski list

Za napravo, ki je navedena v navodilih, dajemo 2 leti garancije v primeru, če bi bil naš proizvod pomanjkljiv. 2-letni rok začne teči s prenosom jamstva ali s prevzemom naprave s strani kupca. Predpogoj za uveljavljanje garancije je redno pravilno vzdrževanje v skladu z navodili za uporabo ter namenska predpisana uporaba naše naprave.

Samoumevno je, da v roku teh 2 let ostanejo za Vas v veljavi Vaše zakonite pravice glede jamstva za proizvod.

Garancija velja za območje Zvezne Republike Nemčije ali posameznih dežel regionalnega glavnega prodajnega partnerja kot dopolnilo k lokalnim veljavnim zakonskim predpisom. Prosim, če upoštevate Vašo kontaktno osebo v pristojni servisni službi ali na spodaj navedenem naslovu servisne službe.

Záruční list

Na přístroj označený v návodu poskytujeme záruku 2 let, pro ten případ, že by byl náš výrobek vadný. Tato 2letá lhůta začíná přechodem rizika nebo převzetím přístroje zákazníkem.

Předpokladem pro uplatňování záruky je řádná údržba příslušné podle návodu k obsluze a používání našeho přístroje k určenému účelu.

Samozejména Vám během těchto 2 let zůstanou zachována zákonná záruční práva.

Záruka platí na území Spolkové republiky Německo nebo příslušné země regionálního hlavního distribučního partnera jako doplněk lokálně platných zákonných předpisů. V případě potřeby se prosím obraťte na Vaše kontaktního partnera regionálního příslušného zákaznického servisu nebo na dle uvedenou servisní adresu.

Záruční list

Na přístroj popsaný v návodu na obsluhu poskytujeme záruku 2 roky, která sa vzťahuje na případ, keby bol výrobok chybný. Záručná 2-ročná lehota sa začína prechodom rizika alebo prevzatím prístroja zákazníkom.

Předpokladom pre uplatnenie nárokov zo záruky je správna údržba prístroja podľa návodu na obsluhu ako aj používanie prístroja výlučne len na tie účely, na ktoré bol určený.

Samozrejme Vám ostávajú zachované zákonom predpísané práva na záruku vpo dobu trvania týchto 2 rokov.

Záruka platí pre oblasť Spolkovej republiky Německo alebo příslušných krajín regionálního hlavního distribučního partnera ako doplnění k lokálně platným zákonným předpisom. Prosim informujte sa u Vašho kontaktného partnera příslušného regionálního zákaznického servisu alebo na dle uvedenéj servisnej adresy.

Garancijski list

Za uređaj opisan u uputama dajemo 2 godine jamstva u slučaju eventualnog nedostataka na našem proizvodu. Rok od 2 godine započinje s prijelazom rizika ili s preuzimanjem uređaja od strane kupca.

Pretpostavka za ostvarivanje prava jamstva je pravilno održavanje u skladu s uputama za uporabu, kao i svrhisodno korištenje našeg uređaja.

Razumljivo je da zadržavate zakonsko pravo jamstva unutar te 2 godine.

Jamstvo važi za područje Savezne Republike Njemačke ili dotičnih zemalja regionalnog glavnog trgovačkog partnera kao dopuna lokalno važećih zakonskih propisa. Molimo Vas da obratite pažnju na Vašu kontaktnu osobu nadležne servisne službe u regiji ili na dle navedenu adresu servisa.



③ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

③ Pouze pro členskú země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

③ Samo za dežele članice EU:

Ne mečite električnega orodja med hišne odpadke.

V skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o starih električnih in elektronskih aparatih in uporabo državnih zakonov je potrebno električna orodja zbirati ločeno in odstranjevati v namen reciklaže v skla du s predpisi o varovanju okolja.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električnega aparata je namesto vračanja aparata dolžan sodelovati pri pravilnem recikliranju v primeru odpovedi lastništvu aparata. Stari aparat se lahko v ta namen preda tudi na prevzemnem mestu, katero izvaja odstranjevanje v smislu državnega zakona o ravnanju z odpadki. To se ne nanaša na starim aparatom priloženih delov pribora in pripomočkov brez električnih sestavnih delov.

☞ Samo za zemlje Europske zajednice

Elektroalate ne bacajte u kućno smeće.

U skladu s europskom odredbom 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinom primjenom u okviru državnog prava, istrošeni elektroalati moraju se odvojeno sakupiti i zbrinuti na ekološki način u svrhu recikliranja.

Alternativa s recikliranjem u odnosu na zahtjev za povrat uređaja:

Vlasnik elektrouređaja alternativno je obavezan da umjesto povrata robe u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju elektrouređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu prepustiti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti uklanjanje u smislu državnog zakona o recikliranju i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

☞ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobu:

Vlastník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒸZ

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřátků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

ⓁO

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

ⓂR

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

ⓂK

Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.

